



NATIONAL
GEOGRAPHIC

МНОГО ИГРИ, ЗАКАЧКИ
ЗАБАВЛЕНИЯ

KIDS



ПИНГВИНИ срещу КАЙРИ

*Кой ще спечели
турнира на птиците?*



Easy **ENGLISH** for Kids
ЛЕСЕН И ВЕСЕЛ
АНГЛИЙСКИ

СПИСАНИЕ ЗА
МАЛКИ ОТКРИВАТЕЛИ

бр. 6 • юли 2018 • цена 2,95 лв.

ISSN 1313-4205



9 771313 420113



10
ЗАБАВНИ ФАКТА
ЗА ПАНДИТЕ

КОЛЕКЦИОНЕРСКО ИЗДАНИЕ

ВЕЧНИТЕ БОГАТСТВА НА БЪЛГАРИЯ

ИСТОРИЯ, ПРИРОДА И КУЛТУРА



50 лв.
безплатна
доставка

ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ: 0800 12321,
02 4016 849, NG@nationalgeographic.bg

ВЕЧНИТЕ БОГАТСТВА НА БЪЛГАРИЯ – история, природа и култура

304 стр., твърди корици

Това колекционерско издание разказва за хилядолетните богатства на нашата родина - мистериите на роговските светилища, златото на траките, красотата на българската природа, древните и вечно млади наши градове. 304 страници са събрали на едно място 22 емблематични материала на *National Geographic България*.

Изданието е богато илюстрирано и с висококачествено полиграфическо изпълнение.
ВЗЕМИ БЪЛГАРИЯ В РЪКА!

ПРОДАВА СЕ САМО ПО ИНТЕРНЕТ
НА WWW.NGM.BG

 NATIONAL
GEOGRAPHIC

ngkids@sbb.bg
Брой 6 (104) юли 2018 г.
Цена: 2,95 лв.

Татяна Григорова, *главен редактор*
Маргарит Дамянов, *редактор*
Божидар Хаджов, *дизайн и предпечат*
Цветана Георгиева, *коректор*

Адрес на редакцията
ул. „Отец Паисий“ № 15, 1303 София
тел.: 02 401 9040; факс: 02 401 6819

Консултант реклама Мария Лазарова, тел.: 02 401 9038
Реклама 02 401 9035
sales@sbb.bg

Изпълнителен директор
Димитър Друмев
Председател на съвета на директорите
Красимир Друмев
Директор Издания
Николай Караджов
Оперативен директор
Богдана Черногорова
Директор Рекламини продажби – Списание
Марияна Жабинска
Директор Рекламини продажби – Интернет
Елена Андреева
Мениджър Производство
Тони Тушков
Мениджър Книгоиздаване
Виолета Игова
Дистрибуция
Ваня Златанова, Георги Атанасов
Печат
„Булвест Принт“ АД
Хартия тяло



Електронен магазин: www.sbb.bg/shop
За контакти с Абонаментния център
на „СББ Медиа“ АД
тел. 0800 12321 (безплатно от цялата страна)
в работни дни от 10,00 до 18,00 часа
abonamenti@sbb.bg

Издава „СББ МЕДИА“ АД/SBB MEDIA,
със седалище и адрес на управление:
1303 София, ул. „Отец Паисий“ № 15,
Лица по чл. 7а, ал. 1 от ЗЗДПДП:
Димитър Друмев
Красимир Друмев

Списание *National Geographic Kids* излиза 10 пъти годишно
– без януари и август – по лиценз на *National Geographic Partners LLC*.

PUBLISHED BY NATIONAL GEOGRAPHIC PARTNERS LLC
Chief Executive Officer Gary E. Knell
Chairman of the Board of Directors Peter Rice
Executive Vice President, Consumer Products Rosa Zeegers
Vice President, Kids Media, Content Jennifer Emmett
International Publishing Yulia Boyle, Senior Vice President; Jennifer Jones, Business Manager; Rossana Stella, Editorial Manager

NATIONAL GEOGRAPHIC KIDS MAGAZINE
Editor in Chief and Vice President, Kids Magazines & Digital Rachel Buchholz
Vice President, Visual Identity Eva Absher-Schantz
Design Director, Magazines Eileen O'Tousa-Crowson
Editorial Kay Boatner, Senior Editor / Digital Producer; Allyson Shaw, Associate Editor / Digital Producer
Photo Shannon Hilberd, Senior Photo Editor



Copyright © 2018 National Geographic Partners LLC. All rights reserved. Reproduction of the whole or any part of the contents of NATIONAL GEOGRAPHIC KIDS without written permission is prohibited. NATIONAL GEOGRAPHIC KIDS and Yellow Border: Registered Trademarks® Marcas Registradas.

В броя

ОЧАКВАЙТЕ
ОТ 3 АВГУСТ
ИЗВЪНРЕДЕН
ЛЕТЕН БРОЙ!
Извънредният Летен Брой
НЕ Е ВКЛЮЧЕН В АБОНАМЕНТА ЗА 2018 Г.

Пингвини срещу кайри

Кой ще спечели турнира на птиците? Ти трябва да решиш.

12



Удивителни животни

Научи как мечешката услуга понякога включва и неочакван подарък.

10

ПОДАРЪК
ПЛАКАТ
стр. 18-19

20

10 факта за големите панди

Светът за първи път научил за тези симпатични животни през XIX век.



Измамни храни

Не бързай да опитаеш този десерт – не всичко е такова, каквото изглежда.

24

Рубрики

- 4 Невероятно, но факт!
- 5 Guinness World Records
- 6 Дръзки изследователи
- 7 Влез бързо в час

- 8 Животни приятели
- 9 Храна за размисъл
- 26 Воден свят
- 34 Обратна реплика

На корицата

Кайрите имат вуд на кръстоска между пингвин и папагал. Интересно дали пингвините и папагалите биха се засегаили от тази шега?

ЧИМКИ: © ИВА МОМАТОК И ДЖОН ИСКОТ / MINDEN PICTURES (ПИНГВИН); НАНСИ ИАНВЛ / NATURESPOT / GETTY IMAGES (КАЙРА)

МАМИ ЧИМКИ НА КОРИЦАТА: ISTOCK (ПАНДА); НА СТР. 3: GLOBAPL / GETTY IMAGES (КАЙРА); © ОЛИ ЙОРТЕН ЛЮДЕН / MINDEN PICTURES (ПИНГВИН); ISTOCK (МЕЧКА); ISTOCK (ПАНДА); РЕНЕ КОМЕТ (БАНАНОВ СПИТ)



Лесен и Весел английски

Подбрана част от текстовите са оставени в оригинал и са посочени със стрелка *English for Kids*. Превода на фразите ще намериш на стр. 35.

Виж тези смайващи факти

**БОБЪРЪТ
Е НАЦИОНАЛНОТО ЖИВОТНО
НА КАНАДА.**

Мозат да минат
два месеца,
преди новородено
кученце да почне
да маха с опашка.



ПО-ДОБРЕ
ДА СЕ ОБАДЯ
В БАЗАТА,
ЧЕ ШЕ
ЗАКЪСНЕЯ ЗА
ВЕЧЕРЯ.

**МОБИЛНИТЕ
ТЕЛЕФОНИ
ИМАТ ОБХВАТ
НА ВРЪХ
ЕВЕРЕСТ.**



Змишките не могат да се правят върху стъкло.

**ЕДНА
РАКЕТА
ТРЯБВА**



ДА РАЗВИЕ ПОНЕ
**40 000
КМ/Ч,**

ЗА ДА
**ПРЕОДОЛЕЕ
ЗЕМНОТО
ПРИТЕГЛЯНЕ.**

**НЯКОИ ЖАБИ
МОГАТ ДА
ПЛАНИРАТ**

ДО **15 М**
ВЪВ ВЪЗДУХА.



**КОЖАТА
Е
НАЙ-
ГОЛЕМИЯТ
ОРГАН
В ТВОЕТО
ТЯЛО.**

**ЧОВЕШКАТА КОСТ Е ПЕТ ПЪТИ
ПО-ЗДРАВА ОТ ПАРЧЕ СТОМАНА
СЪС СЪЩОТО ТЕГЛО.**

УДИВИТЕЛНИ
ИСТОРИИ ОТ
АРХИВИТЕ НА

Guinness World Records



ОТ КЕЙ БОУТНЪР

СУПЕРГЕРОИ ОТ

ЛЕГО

Всички супергерои да се съберат! Става дума за такива от Лего. Скулпторът Нейтън Сауая сътворил най-голямата изложба от супергерои от Лего – общо 11 фигури. Използвал над 2 млн. тухлички, за да създаде Светкавицата, Зеления фенер, Киборга, Аквамен, Крипто и по две различни скулптури на Супермен, Батман и Жената чудо. Треперете, Лего злодеи!

СВЕТКАВИЦАТА



КОТКА С ДЪЛГА ОПАШКА

ПУХКАВ
СЪМ ЗА
ДВАМА.

Този котак има нужда от повече място. Опашката на Сигнус от породата мейн кун е дълга 44,5 см от гупето до върха – рекорд за дължина на опашка на домашна котка. При това тя не е спряла да расте – с около 1 см на месец след рекордното измерване. Когато не гони точката на лазерната показалка из къщата, Сигнус подремва, завил с опашка другите две котки на семейството. Maybe he dreams about extra-long mice.



ГОЛЯМА ТОПКА ОТ ЛЕПЕНКИ



Във фоайето на офиса на „Стикърджайънт“ в Лонгмонт (Колорадо, САЩ) има няколко саксии, бюра... и 105-килограмова топка от стикери, кръстена Сол. Джон Фишър и колегите му от компанията за стикери посветили два месеца за направата на най-голямата (като тегло) топка от лепенки – по случай първия Национален ден на стикерите през януари 2016 г. И от колко лепенки е направен Сол? Почти 200 000!



Невероятни приятели животни



БЕЛОЛИКО САКИ

АРЕАЛ

Южна Америка

ТЕЛО

около 2 kg

ХАРАКТЕРИСТИКА

Само мъжките белолки саки имат бяла козина, която покрива лицата им. При женските тази козина е най-вече кафява.

СЛАДКИ ЛАКОМСТВА

Сакитата ядат плодове, мед, листа и цветя.

МАЙМУНА ДРУЖИ С ИГУАНА

Крефелд, Германия

Тази женска маймуна белолки саки не крие своята привързаност към най-добрия си приятел – зелената игуана. Сакито обича да гали и гушка своето влечуго, докато си почиства по клоните в Крефелдския зоопарк.

Сакито и игуаната се срещнали, когато ги пуснали в „Къщата на джунглата“ в зоопарка – ограждение с дървета, където живеят 40 различни вида тропически животни. В дивата природа и двете животни прекарват по-голямата част от времето си в короните на дърветата. Така един ден пътищата им се пресекли. Любопитното саки проучвало влечугото, опипвайки кожата му с дългите си пръсти.

Другарчетата продължили да се срещат и се хранели заедно от хранилките. Но повечето им „срещи“ били по дърветата, където сакито галело игуаната и я гъделичкало по брагичката. Recently the animals moved to different zoos. Гледачите и посетителите дълго ще помнят тяхното приятелство.



ЗЕЛЕНА ИГУАНА

АРЕАЛ

Централна и Южна Америка

ТЕЛО

около 5 kg

ХИТРА ОПАШКА

Ако бъде уловена от хищник, зелената игуана може да откъсне опашката си, а после ѝ пораста нова.

СМЕШЕН ПРЯКОР

Понякога наричат тези животни „бамбукови пилета“.



ЖЕНСКАТА
САКИ ГАЛИ
СВОЯ ПРИЯТЕЛ
ИГУАНАТА.



ДОКАТО СИ СТОЯТ В
КЛЕТКАТА, ДВАМАТА
ПОЗИРАТ ЗА СНИМКАТА.

ХРАНА ЗА РАЗМИСЪЛ

ШВЕДСКИ КЮФТЕНЦА

ОТ КЕЙ БОУТНЪР

Шведските кюфтенца *шьотбулар* са любимо лакомство в Швеция. Те са по-малки от българските и са познати по цял свят. Най-известното шведско ястие с кюфтенца е *шьотбулар мед гредсос* – кюфтенца със сметанов сос. Често ги сервират с макарони, мармалад и картофено пюре и са се превърнали в неофициалното национално ястие на страната.



По света се произвеждат над 600 различни вида паста, включително **ЯЙЧЕНИ СПАГЕТИ**.

Бахаровото дърво е открито от Колумб в Ямайка, докато търсел нови източници на черен пипер. Българското название **БАХАР** идва от турски и означава погрешка.



В някои части на Близкия изток използват маслото от **ИНДИЙСКО ОРЕХЧЕ** като лекарство за зъбобол.



ПАНКО, вид японска галета, се прави от хляб без кора.



Древните египтяни почитали **ЛУКА**, тъй като смятали, че зеленчукът крие някаква магия.



ЛЮБОПИТНИ ФАКТИ ЗА ШВЕЦИЯ

Един от най-популярните вкусове сладолед в Швеция е *салмиаки* – солен лакриц.

Швеция била първата страна в Европа, създала национален парк.

Шведската столица Стокхолм се е разпростирила върху 14 острова.

Първият леден хотел в света бил построен в Юкасарви, Швеция, през 80-те години на XX в.



удивителни животни



НЕ СЕ БОЙ!
СУПЕРКУЧЕТО
Е ТУК!

СКИ ПАТРУЛЪТ АЙВЪН
МАКГЪРК ОБУЧАВА
ГОЛДЪН РЕТРИВЪРА ШАКА
ДА НАМИРА ИЗГУБЕНИ
СКИОРИ СЛЕД ЛАВИНИ.

+ КУЧЕ СПАСИТЕЛ

ШАКА СИ ПОЧИВА
СЛЕД ТРЕНИРОВКА
В КОМПАНИЯТА НА
МАКГЪРК.

Езерото Тахо – Север, Калифорния, САЩ

Голдън ретривърът Шака копая в снега. Той обаче не го прави за забавление – упражнява се да спасява човешки живот. Защото Шака е част от „Скуоу Догс“ – екип от кучета спасители в ски курорта Скуоу Вали. Животните помагат на своите човешки партньори да намират изгубени скиори след лавини. Стопанинът на Шака – ски патрулът Айвън Макгърк – казва, че хората оглеждат внимателно повърхността, за да търсят ранени скиори, но имат нужда от помощ, за ги откриват под снега. „Shaka's trained to search for humans using his nose – обяснява Макгърк. – Имам нужда от обонянието на кучето, за да намеря това, което не виждам.“

Когато не работи, Шака е с най-добрия си приятел – Кая, белгийска овчарка Малиноа, също от „Скуоу Догс“. И се пазете, когато двамата изрят на „летяща катерица“. „Шака се засилва към Кая и скача върху ѝ!“ – казва Бен Стоун, стопанинът на Кая. Истинско суперкуче!

—Сара Шуорц

СЛЕЗ И
ВИЖ КАКВО
СЪМ ТИ
ДОНЕСЪА!



МЕЧЕШКА УСЛУГА

Бедфордшър, Англия

Мечешката услуга понякога включва и неочакван подарък.

Докато се перчел пред посетителите, дошли с колите си в сафари-парка „Уобърн“, мечокът Джорджи внезапно се приближил до едно превозно средство. С дългите си нокти свалил таса от едната гума, след което го захапал и отишъл при съседната кола, на която пък ѝ липсвал тас. Азра Нунари наблюдавала как мечокът пуснал таса до колата ѝ, а после потропал с лапа по прозореца, сякаш искал да каже, че ѝ го подарява.

Един рейнджър бързо изгонил Джорджи и върнал таса на притежателя му. Според Черил Уилямс, която работи в парка, мечокът не проявил щедрост, ами просто видял отражението си в лъскавия тас. „Въпреки това, ако мечка направи нещо неочаквано – казва тя, – със сигурност става дума за Джорджи.“

—Кристин Бьърд Ратини



СЛЕДВАЩИЯТ
МИ НОМЕР
ЩЕ Е ДА
ЛОВЯ РИБА
САМО С
ПЕРКИ.

УМЕН ДЕЛФИН

Порт Аделаида, Австралия

Удивително! Женският делфин афала Били ходи на опашката си на свобода, макар никога да не я е учил на това.

В дивата природа делфините рядко ходят на опашките си – това не им носи никакво научно предимство. Налага се дресьорите да учат делфините да го правят по команда. Ученият Майк Босли смята, че тя усвоила номера през няколкото седмици, които прекарала в един аквариум, докато се възстановявала от недохранване. Там наблюдавала обучените делфини, които ходели на опашките си. Били явно запомнила видяното и след като я пуснали на свобода, започнала да изпълнява номера без човешка команда. Още по-странно е, че приятелят ѝ Уейв също се научил да ходи на опашка, като гледал Били. „I try to figure out a reason – казва Босли, – може би го правят, защото им харесва.“

—Кристин Бьърд Ратини



5

Известни са случаи, при които делфини са оставали под вода до 10 минути.

